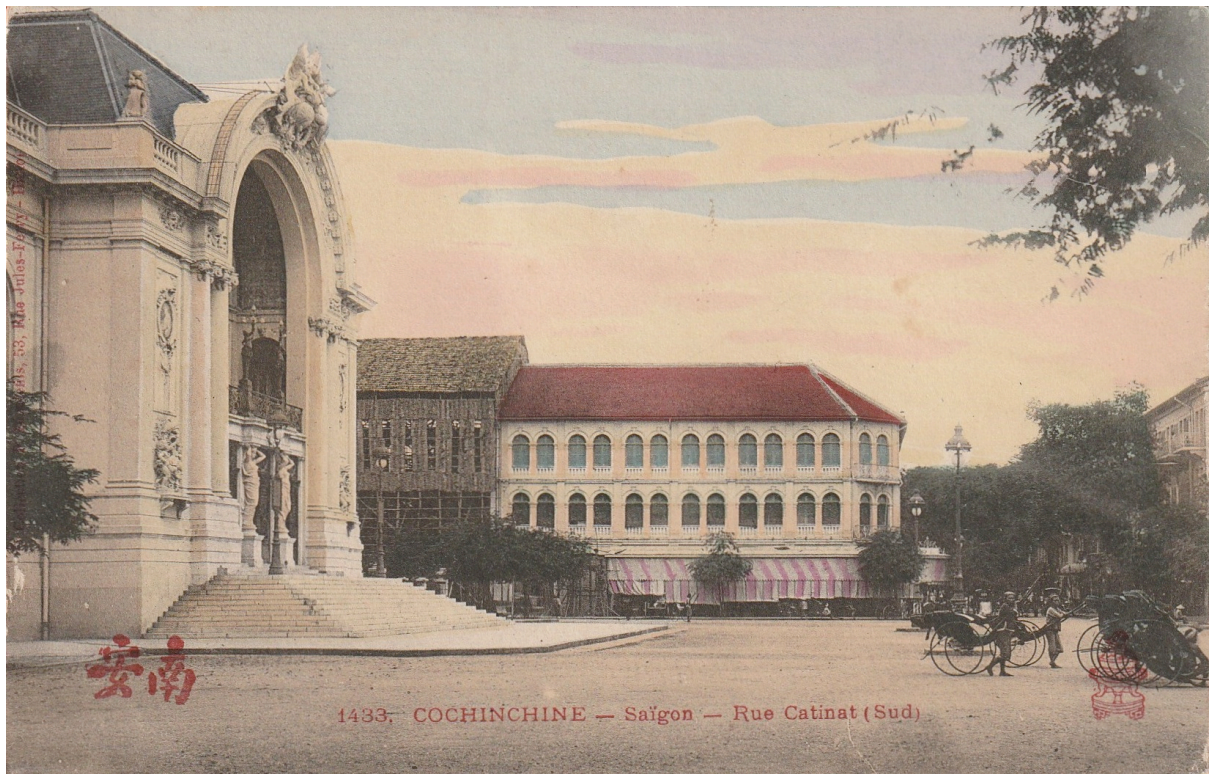


Publié le 4 décembre 2017.
Dernière modification : 11 octobre 2024.
www.entreprises-coloniales.fr

HOTEL ET CAFÉ DE LA TERRASSE, Saïgon



[Coll. Olivier Galand](#)

Saïgon. — Rue Catinat (Coll. Dieulefils, Hanoi)

Syndicat des employeurs
(*Annuaire illustré de la Cochinchine*, 1905, p. 504-506)

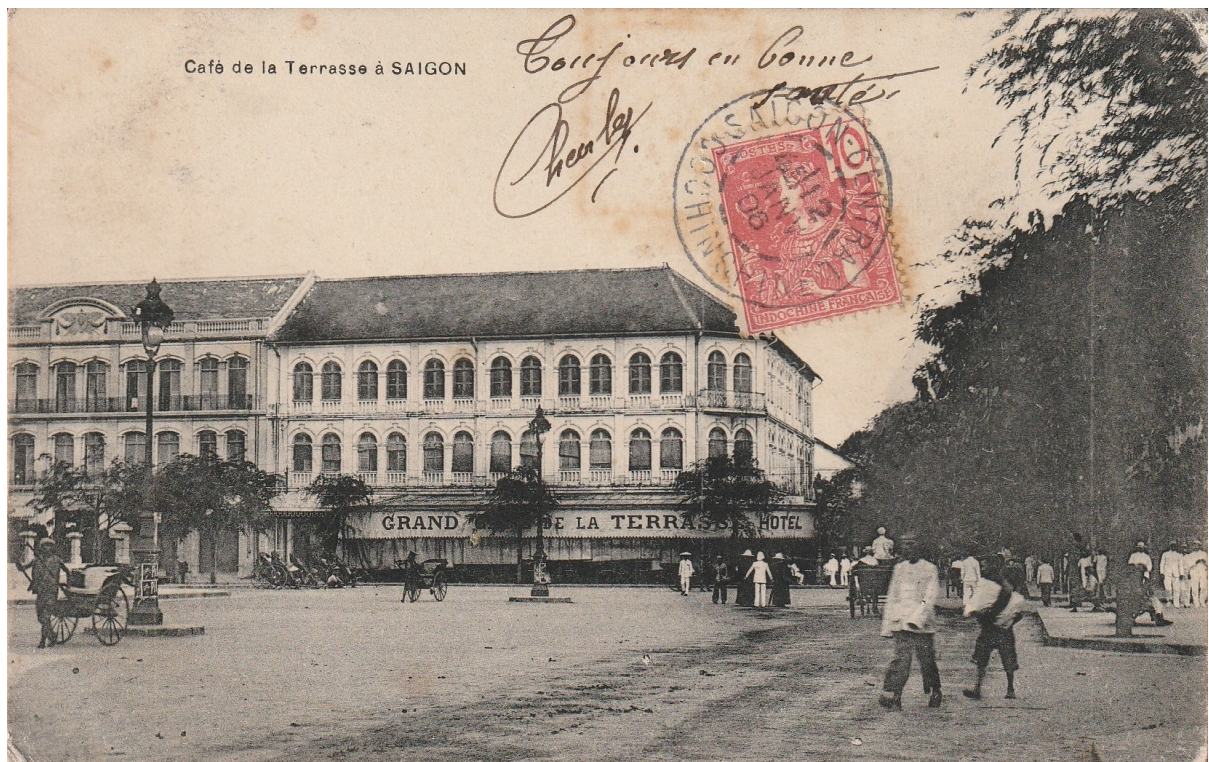
Bureau

Trésorier adjoint : Defforge, propriétaire du Café de la Terrasse.



Coll. Olivier Galand

Saïgon. — Square du Théâtre. Grand Café de la Terrasse - Hôtel



Coll. Olivier Galand

Café de la Terrasse à Saïgon
Carte adressée en 1906 à M. Amand Lemaire à Argenteuil, par Ancy-le-Grand (Yonne).

Cafetiers

(*Annuaire général de l'Indochine française*, 1911, p. 600)

Café de l'Union, rue Catinat, 143.
Laffon, rue Colombier.
Café de l'Hôtel Continental, rue Catinat, 132, Feraudy.
Café de la Gare, boulevard de Canton, 8.
Mariani, rue Amiral-Dupré, 53.
The Saigon Grill Bar, H. A. Marquez, manager, quai Francis-Garnier, 14.
Café saïgonnais, boulevard Charner, 155.
Café de la Musique, rue Catinat, 167, Pancrazi.
Café de la Marine, place Rigault-de-Genouilly, Azais.
Café du Marché, boulevard Charner, 52-54, Rochard.
Café des Revues, rue d'Espagne, 6, Royer.
Café de la Rotonde, rue Catinat, Brillhon.
[Café de la Terrasse, rue Catinat, 118, Bénard, D.](#)
Café du Bar de l'Hôtel de l'Univers, rue Turc, Hauf et Blanc.
Café des Messageries maritimes, rue Vannier, 36-38, Chu.
Bar de la Joliette, Khanhhoi, Charlet.
Café de l'Espérance, boulevard Luro, Javalet (dir.)
Café Populaire, boulevard Charner, 65, Herald.
Café français, rue d'Adran, 75.
Café de Singapoure, rue d'Adran, 56.
Café franco-chinois, rue d'Adran, 64-66.
Café de l'Inde, rue Hamelin, 34.
Café méridional, boulevard Charner, 3-5-7.
Café des Messageries Maritimes, Khanh-Hoi.
Café du Globe, rue Paul-Blanchy (Mme Bonifay).
Café de la Promenade, r. Lagrandière Chodui, 338.
Café Catinat, rue Catinat, 112.
L'Écu de France, rue de l'Avalanche.
Café du Grand Balcon, r. d'Ormay.

Saïgon

Hôtels

(*Annuaire général de l'Indochine française*, 1911, 604)

Hôtel du Marché, boulevard Charner, 31.
HOTEL CONTINENTAL, rue Catinat, 157,
Hôtel de l'Univers, rue Turc, 1.
Hôtel des Nations, boulevard Charner, 104.
Hôtel de Marine, rue Paul-Blanchy, 1-3.
Hôtel du Grand Balcon, rue Paul-Blanchy, 41.
Hôtel de la-Gare, boulevard de Canton, 8.
Hôtel Richelieu, rue Pellerin.
Hôtel du Progrès, rue Amiral-Dupré, 49-51.
[Hôtel de la Terrasse, place du Théâtre, rue Catinat.](#)
Hôtel du Globe, rue Paul-Blanchy.

AVIS
(*L'Avenir du Tonkin*, 5-10 octobre 1912)

Madame Duguet, ex-proprétaire de l'*hôtel du Commerce à Viétri*, a l'honneur de porter à la connaissance du public qu'elle vient de prendre la Direction de l'Hôtel et Grand Café de la Terrasse, à Saïgon, et espère que les Tonkinois voudront bien, à leur passage en cette ville, lui témoigner la même confiance que par le passé et l'honorer de leur clientèle.

Un chef cuisinier français est à la tête du restaurant.

L'établissement possède un cinéma et des vues nouvelles sont exhibées tous les soirs.

Enfin, des artistes, chanteuses et chanteurs se font entendre quotidiennement ainsi qu'un orchestre de huit musiciens dirigé par M. Eug. Lacour, chef d'orchestre, compositeur de musique et membre de la Société des Auteurs et Compositeurs.

C'est vous dire, Tonkinois, qu'à votre passage à Saïgon, vous ne trouverez pas le temps de vous ennuyer si vous descendez au Grand Hôtel et Café-Concert de la Terrasse, rue Catinat et place du Théâtre.

TRANSFERT BOULEVARD CHARNER

Publicité
(*Les Affiches saïgonnaises*, 19 septembre-12 décembre 1919)

CAFÉ-HÔTEL DE LA TERRASSE
FERMÉ POUR CAUSE DE FIN DE BAIL
et transféré le 1^{er} janvier 1918 ancien Café du Commerce "
bd CHARNER, n° 33, 35, 37, ET PLACE DE LA STATUE GAMBETTA, n° 13, 5, 7, 9,
11,

A. BÉNARD
propriétaire

CHAMBRES TRÈS CONFORTABLES SITUÉES AU 1^{er} ÉTAGE
sur le boulevard et la place
Électricité, Ventilateurs, Douches
Au mois, 25 \$ 00 ; à la journée, 2 \$ 00 et 3 \$ 00

Arrangements pour familles
Conditions spéciales pour long séjour

Consommations de choix et des 1^{res} marques
Prix très modérés

Salons de lecture de musique et de correspondance
Journaux locaux et de France

BUREAU DE RENSEIGNEMENTS SUR LA COLONIE
Pour les voyageurs et passagers

M. Bénard, ex-proprétaire du Grand Café Concert et Hôtel de la Terrasse à Saïgon, colon de la première heure, 39 années de Cochinchine (sans rentrer en France), a l'honneur de porter à la connaissance du public saïgonnais qu'il fera, comme par le passé, tout son possible pour satisfaire ses désirs. Soucieux du bien-être de sa nombreuse clientèle, bien-être plus que jamais nécessaire à l'époque actuelle, il espère, malgré les difficultés du moment, conserver la confiance et se montrer digne de la bienveillance que lui ont toujours témoigné pendant de longues années ses nombreux clients et amis.

Allons donc voir M Bénard, ce phénomène, ce vieux verduré, qui, ayant conservé toute la bonne humeur de ses jeunes années, nous donnera non seulement de bons conseils, mais encore nous indiquera la recette infallible pour mener joyeuse vie et conserver bonne santé.

[Traduction en quoc ngu]

À LOUER au Cap Saint-Jacques, deux superbes villas indépendantes « Bellevue » et « Beau Séjour » ; très confortablement meublées, composées de trois chambres, lits de Hongkong et cabinets de toilettes, grandes dépendances et hangars distincts pour autos, grand jardin sur la plage, citernes etc. Situation exceptionnelle sur la mer, grands arbres, frais ombrage.

Pour tous renseignements, location au mois, à bail et conditions spéciales pour long séjour, s'adresser à M. Bénard, propriétaire du Café-Hôtel de la Terrasse, boulevard Charner, à Saïgon.

HOTEL ET CAFÉ DE LA TERRASSE
(*Annuaire général de l'Indochine française*, 1925, p. I-87)

boulevard Charner, Saïgon.

M. BÉNARD, propriétaire.

Chronique de Saïgon
Pour fêter le départ d'un bon chef
(*L'Écho annamite*, 27 mars 1925)

Avant-hier, à 17 heures, eut lieu, à l'Hôtel de la Terrasse, un lunch offert par le personnel indigène du greffe de la cour d'appel, à son chef, M. Grimaud, qui devait, le lendemain matin, partir par le Fontainebleau, pour la France, où il jouira d'un repos bien mérité.

La salle du Café de la Terrasse était bien aménagée et décorée avec goût.,

On avait l'impression d'être chez soi plutôt que dans un restaurant. Pas de vestons noirs ni de plastrons empesés qui gênent. Bref, la petite fête avait un caractère de cordialité toute familiale, sans cérémonie aucune.

Rien à reprocher au menu ni à la cuisine : cela, grâce à la compétence de M. Bénard, le directeur de l'établissement, un vieux de la vieille dans l'industrie hôtelière en Cochinchine, très estimé, entre parenthèses, de nos compatriotes, tant pour sa bonhomie et son urbanité, que pour l'appétissant fumet de ses plats exquis.

.....

Le « père Bénard » victime d'un vol avec effraction
(*L'Écho annamite*, 13 décembre 1926)

Tous les Saïgonnais connaissent M. Bénard, qu'on appelle le père Bénard, le sympathique propriétaire du café-restaurant de la Terrasse, boulevard Charner.

Dimanche matin, M. Bénard constata, non sans surprise, que des visiteurs nocturnes avaient fouillé dans sa caisse et l'avaient fracturée.

Il y manquait une soixantaine de piastres.

Mécontent, naturellement, le père Bénard s'en fut raconter sa mésaventure au commissaire de 1^{er} arrondissement, qui lui promit de rechercher les cambrioleurs.

COCHINCHINE

(*L'Indochine : revue économique d'Extrême-Orient*, 20 octobre 1927)

Viennent en France :

M. F. Bénard, âgé de 68 ans, venu au Tonkin en 1883, qui fut blessé à l'attaque du Pont de papier, ancien chef de la circonscription forestière de Tay-ninh, retraité depuis 1903, propriétaire du café de la Terrasse à Saigon

(*L'Écho annamite*, 28 mars 1927)

De l'autre côté de la rue, s'ouvrait non pas le café de la Terrasse de notre doyen, le toujours alerte Bénard, mais le Café du marché, point de ralliement de messieurs les douaniers avant, et après le « rapport » Puis, avant d'arriver à la Douane, c'était la cité Wang Tai, du nom de son propriétaire, l'imposant et écouté monsieur Wang-Tai, Chinois d'un type complètement disparu.

Annuaire général de l'Indochine, 1933, p. 305 :

HÔTEL-RESTAURANT DE LA TERRASSE

Ancienne maison Bénard

35-43, bd Charner

Saïgon

Chambre tout confort depuis 2 \$ 50 par jour

Arrangements pour familles et séjours

Restaurant recommandé pour sa cuisine soignée et ses plats du jour.



Annuaire général de l'Indochine, 1933, p. 303 :
Hôtel de la Terrasse, Saïgon
Poubeau (Gabriel).

COCHINCHINE

(L'Indochine : revue économique d'Extrême-Orient, 5 janvier 1933)

Une section des Croix-de-feu* a été créée en Cochinchine Le comité provisoire comprend : MM. Froger, Cresias, Soyer, Douzé et Poubeau. Siège social : Café de la Terrasse, 35, boulevard Charner, à Saïgon,

COCHINCHINE

(L'Indochine : revue économique d'Extrême-Orient, janvier 1934)

Le 2 décembre, M. et M^{me} Batzs ont fait vendre le fonds de commerce de l'Hôtel de la Terrasse à Saïgon.
